

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT7092270

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
JIANPING ZHANG	06/27/2019
CHUNHUA HUANG	06/27/2019
JUNQIAO ZHOU	06/27/2019
MINGHOU ZHU	06/27/2019
XIAODONG LI	04/13/2020
RUI ZOU	06/27/2019
SHIYONG DI	06/27/2019
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD.
Street Address:	BUILDING 1, NO. 4766, JIANGSHAN ROAD
Internal Address:	NICHENG TOWN, PUDONG NEW AREA
City:	SHANGHAI
State/Country:	CHINA
Postal Code:	201308
Name:	AULTON NEW ENERGY AUTOMOTIVE TECHNOLOGY GROUP
Street Address:	12TH FLOOR, BUILDING C5, NO. 2555 XIUPU ROAD
Internal Address:	PUDONG NEW AREA
City:	SHANGHAI
State/Country:	CHINA
Postal Code:	201315
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	17558532
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	(972) 370-7997
Email:	charles_ho@barron-young.com

Correspondent Name: BYIP LTD.
Address Line 1: 5700 GRANITE PARKWAY, SUITE 200
Address Line 4: PLANO, TEXAS 75024

ATTORNEY DOCKET NUMBER: BSHING-21099-USCON

NAME OF SUBMITTER: CHARLES HO

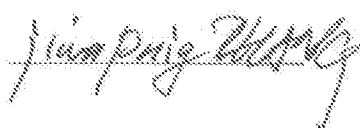
SIGNATURE: /Charles Ho/

DATE SIGNED: 12/24/2021

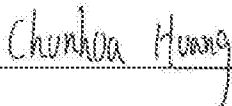
Total Attachments: 30

source=Executed assignment#page1.tif
source=Executed assignment#page2.tif
source=Executed assignment#page3.tif
source=Executed assignment#page4.tif
source=Executed assignment#page5.tif
source=Executed assignment#page6.tif
source=Notarized document#page1.tif
source=Notarized document#page2.tif
source=Notarized document#page3.tif
source=Notarized document#page4.tif
source=Notarized document#page5.tif
source=Notarized document#page6.tif
source=Notarized document#page7.tif
source=Notarized document#page8.tif
source=Notarized document#page9.tif
source=Notarized document#page10.tif
source=Notarized document#page11.tif
source=Notarized document#page12.tif
source=Notarized document#page13.tif
source=Notarized document#page14.tif
source=Notarized document#page15.tif
source=Notarized document#page16.tif
source=Notarized document#page17.tif
source=Notarized document#page18.tif
source=Notarized document#page19.tif
source=Notarized document#page20.tif
source=Notarized document#page21.tif
source=Notarized document#page22.tif
source=Notarized document#page23.tif
source=Notarized document#page24.tif

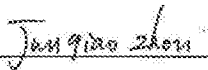
ASSIGNMENT - Patent Application		Docket Number: <u>B5HING-21099-USCON</u>
Whereas, the Assignor, comprising the following named inventors:		
ASSIGNOR(s)/ INVENTOR(s)	Jianping Zhang; Chunhua Huang; Junqiao Zhou; Minghou Zhu; Rui Zou; and Shiyong Di	
made an invention entitled: <u>Movable Platform for Replacing Battery and Quick Replacing System</u>		
for which an application for Letters Patent of the United States: (Select one of the following):		
☒ is executed concurrently herewith ☐ was filed in the U.S. Patent and Trademark Office on _____, as U.S. Patent Application Serial No.: _____		
ASSIGNEE (Full Name, Address and Country)	1. SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. Building 1, No. 4788, Jiangshan Road, Nisheng Town, Pudong New Area, Shanghai 201308 China 2. AULTON NEW ENERGY AUTOMOTIVE TECHNOLOGY GROUP 12th Floor, Building C8, No. 2555 Xiupu Road, Pudong New Area, Shanghai 201315 China	
is desirous of acquiring our entire right, title and interest in and to said invention and the Letters Patent to be obtained therefor. Now, therefore, in consideration of the payment by Assignee to Assignor of a sum corresponding to One Dollar (\$1.00), and for other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, Assignor, intending to be legally bound, hereby sells, assigns and transfers to Assignee, its successors and assigns, the full and exclusive right, title and interest in and to said invention, all applications for Letters Patent for said invention, including all divisions, continuations, and continuations-in-part thereof, all rights to claim priority based thereon, and all Letters Patent, including reissues, to be obtained therefor, including any and all foreign patent rights in this invention corresponding thereto. Assignor hereby warrants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this Assignment. Assignor agrees it shall be legally bound, upon request of the Assignee or its successors or assigns or a legal representative thereof, to supply all information and evidence of which the Assignor has knowledge or possession, relating to the making and practice of said invention, to testify in any legal proceeding relating thereto, to execute all instruments proper to patent the invention in the United States of America and foreign countries in the name of the Assignee, and to execute all instruments proper to carry out the intent of this instrument. In witness whereof, this Assignment is executed on the day indicated below.		

	Typed or Printed Name	Signature	Date
SIGNATURE	Jianping Zhang		June 27, 2019

ASSIGNMENT - Patent Application		Docket Number: <u>BSHING-21099-USCON</u>
Whereas, the Assignor, comprising the following named inventors:		
ASSIGNOR(s)/ INVENTOR(s)	Jianping Zhang; Chunhua Huang; Junqiao Zhou; Minghou Zhu; Rui Zou; and Shiyong Di	
made an invention entitled: <u>Movable Platform for Replacing Battery and Quick Replacing System</u>		
for which an application for Letters Patent of the United States: (Select one of the following):		
☒ is executed concurrently herewith ☐ was filed in the U.S. Patent and Trademark Office on _____, as U.S. Patent Application Serial No.: _____		
ASSIGNEE (Full Name, Address and Country)	1. SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. Building 1, No. 4766, Jiangshan Road, Nisheng Town, Pudong New Area, Shanghai 201308 China 2. AULTON NEW ENERGY AUTOMOTIVE TECHNOLOGY GROUP 12th Floor, Building C5, No. 2555 Xiupu Road, Pudong New Area, Shanghai 201315 China	
is desirous of acquiring our entire right, title and interest in and to said invention and the Letters Patent to be obtained therefor, Now, therefore, in consideration of the payment by Assignee to Assignor of a sum corresponding to One Dollar (\$1.00), and for other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, Assignor, intending to be legally bound, hereby sells, assigns and transfers to Assignee, its successors and assigns, the full and exclusive right, title and interest in and to said invention, all applications for Letters Patent for said invention, including all divisions, continuations, and continuations-in-part thereof, all rights to claim priority based thereon, and all Letters Patent, including reissues, to be obtained therefor, including any and all foreign patent rights in this invention corresponding thereto. Assignor hereby warrants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this Assignment. Assignor agrees it shall be legally bound, upon request of the Assignee or its successors or assigns or a legal representative thereof, to supply all information and evidence of which the Assignor has knowledge or possession, relating to the making and practice of said invention, to testify in any legal proceeding relating thereto, to execute all instruments proper to patent the invention in the United States of America and foreign countries in the name of the Assignee, and to execute all instruments proper to carry out the intent of this instrument. In witness whereof, this Assignment is executed on the day indicated below.		

	Typed or Printed Name	Signature	Date
SIGNATURE	Chunhua Huang		June 27, 2019

ASSIGNMENT - Patent Application		Docket Number: <u>BSHING-21099-USCON</u>
Whereas, the Assignor, comprising the following named inventors:		
ASSIGNOR(s)/ INVENTOR(s)	Jianping Zhang; Chunhua Huang; Junqiao Zhou; Minghou Zhu; Rui Zou; and Shiyong Di	
made an invention entitled: <u>Movable Platform for Replacing Battery and Quick Replacing System</u>		
for which an application for Letters Patent of the United States: (Select one of the following):		
☒ is executed concurrently herewith ☐ was filed in the U.S. Patent and Trademark Office on: _____ as U.S. Patent Application Serial No.: _____		
ASSIGNEE (Full Name, Address and Country)	1. SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. Building 1, No. 4766, Jiangshan Road, Nicheng Town, Pudong New Area, Shanghai 201308 China 2. AULTON NEW ENERGY AUTOMOTIVE TECHNOLOGY GROUP 12th Floor, Building C5, No. 2555 Xiupu Road, Pudong New Area, Shanghai 201315 China	
is desirous of acquiring our entire right, title and interest in and to said invention and the Letters Patent to be obtained therefor, Now, therefore, in consideration of the payment by Assignee to Assignor of a sum corresponding to One Dollar (\$1.00), and for other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, Assignor, intending to be legally bound, hereby sells, assigns and transfers to Assignee, its successors and assigns, the full and exclusive right, title and interest in and to said invention, all applications for Letters Patent for said invention, including all divisions, continuations, and continuations-in-part thereof, all rights to claim priority based thereon, and all Letters Patent, including reissues, to be obtained therefor, including any and all foreign patent rights in this invention corresponding thereto. Assignor hereby warrants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this Assignment. Assignor agrees it shall be legally bound, upon request of the Assignee or its successors or assigns or a legal representative thereof, to supply all information and evidence of which the Assignor has knowledge or possession, relating to the making and practice of said invention, to testify in any legal proceeding relating thereto, to execute all instruments proper to patent the invention in the United States of America and foreign countries in the name of the Assignee, and to execute all instruments proper to carry out the intent of this instrument. In witness whereof, this Assignment is executed on the day indicated below.		

	Typed or Printed Name	Signature	Date
SIGNATURE	Junqiao Zhou		June 27, 2019

ASSIGNMENT - Patent Application		Docket Number: <u>BSHING-21099-USCON</u>
Whereas, the Assignor, comprising the following named inventors:		
ASSIGNOR(s)/ INVENTOR(s)	Jianping Zhang; Chunhua Huang; Junqiao Zhou; Minghou Zhu; Rui Zou; and Shiyong Di	
made an invention entitled: <u>Movable Platform for Replacing Battery and Quick Replacing System</u>		
for which an application for Letters Patent of the United States: (Select one of the following):		
☒ is executed concurrently herewith ☐ was filed in the U.S. Patent and Trademark Office on _____, as U.S. Patent Application Serial No.: _____		
ASSIGNEE (Full Name, Address and Country)	1. SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. Building 1, No. 4766, Jiangshan Road, Nisheng Town, Pudong New Area, Shanghai 201308 China 2. AULTON NEW ENERGY AUTOMOTIVE TECHNOLOGY GROUP 12th Floor, Building C5, No. 2555 Xiupu Road, Pudong New Area, Shanghai 201315 China	
is desirous of acquiring our entire right, title and interest in and to said invention and the Letters Patent to be obtained therefor,		
Now, therefore, in consideration of the payment by Assignee to Assignor of a sum corresponding to One Dollar (\$1.00), and for other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, Assignor, intending to be legally bound, hereby sells, assigns and transfers to Assignee, its successors and assigns, the full and exclusive right, title and interest in and to said invention, all applications for Letters Patent for said invention, including all divisions, continuations, and continuations-in-part thereof, all rights to claim priority based thereon, and all Letters Patent, including reissues, to be obtained therefor, including any and all foreign patent rights in this invention corresponding thereto. Assignor hereby warrants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this Assignment. Assignor agrees it shall be legally bound, upon request of the Assignee or its successors or assigns or a legal representative thereof, to supply all information and evidence of which the Assignor has knowledge or possession, relating to the making and practice of said invention, to testify in any legal proceeding relating thereto, to execute all instruments proper to patent the invention in the United States of America and foreign countries in the name of the Assignee, and to execute all instruments proper to carry out the intent of this instrument. In witness whereof, this Assignment is executed on the day indicated below.		

	Typed or Printed Name	Signature	Date
SIGNATURE	Minghou Zhu	<u>Minghou Zhu</u>	June 27, 2019

ASSIGNMENT - Patent Application		Docket Number: <u>B5HING-21099-USCON</u>
Whereas, the Assignor, comprising the following named inventors:		
ASSIGNOR(s)/ INVENTOR(s)	Jianping Zhang; Chunhua Huang; Junqiao Zhou; Minghou Zhu; Rui Zou; and Shiyong Di	
made an invention entitled: <u>Movable Platform for Replacing Battery and Quick Replacing System</u>		
for which an application for Letters Patent of the United States: (Select one of the following):		
☒ is executed concurrently herewith ☐ was filed in the U.S. Patent and Trademark Office on _____ as U.S. Patent Application Serial No.: _____		
ASSIGNEE (Full Name, Address and Country)	1. SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. Building 1, No. 4766, Jiangshan Road, Nicheng Town, Pudong New Area, Shanghai 201308 China 2. AULTON NEW ENERGY AUTOMOTIVE TECHNOLOGY GROUP 12th Floor, Building C5, No. 2555 Xiupu Road, Pudong New Area, Shanghai 201315 China	
is desirous of acquiring our entire right, title and interest in and to said invention and the Letters Patent to be obtained therefor, Now, therefore, in consideration of the payment by Assignee to Assignor of a sum corresponding to One Dollar (\$1.00), and for other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, Assignor, intending to be legally bound, hereby sells, assigns and transfers to Assignee, its successors and assigns, the full and exclusive right, title and interest in and to said invention, all applications for Letters Patent for said invention, including all divisions, continuations, and continuations-in-part thereof, all rights to claim priority based thereon, and all Letters Patent, including reissues, to be obtained therefor, including any and all foreign patent rights in this invention corresponding thereto. Assignor hereby warrants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this Assignment. Assignor agrees it shall be legally bound, upon request of the Assignee or its successors or assigns or a legal representative thereof, to supply all information and evidence of which the Assignor has knowledge or possession, relating to the making and practice of said invention, to testify in any legal proceeding relating thereto, to execute all instruments proper to patent the invention in the United States of America and foreign countries in the name of the Assignee, and to execute all instruments proper to carry out the intent of this instrument. In witness whereof, this Assignment is executed on the day indicated below.		

	Typed or Printed Name	Signature	Date
SIGNATURE	Rui Zou	<u>Rui Zou</u>	June 27, 2019

ASSIGNMENT - Patent Application		Docket Number: <u>B5HING-21099-USCON</u>
Whereas, the Assignor, comprising the following named inventors:		
ASSIGNOR(s)/ INVENTOR(s)	Jianping Zhang; Chunhua Huang; Junqiao Zhou; Minghou Zhu; Rui Zou; and Shiyong Di	
made an invention entitled: <u>Movable Platform for Replacing Battery and Quick Replacing System</u>		
for which an application for Letters Patent of the United States (Select one of the following):		
☒ Is executed concurrently herewith ☐ was filed in the U.S. Patent and Trademark Office on _____ as U.S. Patent Application Serial No.: _____		
ASSIGNEE (Full Name, Address and Country)	1. SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. Building 1, No. 4768, Jiangshan Road, Nisheng Town, Pudong New Area, Shanghai 201308 China 2. AULTON NEW ENERGY AUTOMOTIVE TECHNOLOGY GROUP 12th Floor, Building C5, No. 2555 Xiupu Road, Pudong New Area, Shanghai 201316 China	
is desirous of acquiring our entire right, title and interest in and to said invention and the Letters Patent to be obtained therefor, Now, therefore, in consideration of the payment by Assignee to Assignor of a sum corresponding to One Dollar (\$1.00), and for other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, Assignor, intending to be legally bound, hereby sells, assigns and transfers to Assignee, its successors and assigns, the full and exclusive right, title and interest in and to said invention, all applications for Letters Patent for said invention, including all divisions, continuations, and continuations-in-part thereof, all rights to claim priority based thereon, and all Letters Patent, including reissues, to be obtained therefor, including any and all foreign patent rights in this invention corresponding thereto. Assignor hereby warrants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this Assignment. Assignor agrees it shall be legally bound, upon request of the Assignee or its successors or assigns or a legal representative thereof, to supply all information and evidence of which the Assignor has knowledge or possession, relating to the making and practice of said invention, to testify in any legal proceeding relating thereto, to execute all instruments proper to patent the invention in the United States of America and foreign countries in the name of the Assignee, and to execute all instruments proper to carry out the intent of this instrument. In witness whereof, this Assignment is executed on the day indicated below.		

	Typed or Printed Name	Signature	Date
SIGNATURE	Shiyong Di	<i>Shiyong Di</i>	June 27, 2019

公 证 书

中华人民共和国上海市静安公证处

PATENT

REEL: 058578 FRAME: 0534

DECLARATION

声明

In the matter of Indian patent application No. 201927030532, dated 29.07.2019, made at the Indian Patent Office as a national phase entry in India of PCT/CN2017/119919, filed in the name of SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. and AULTON NEW ENERGY AUTOMOTIVE TECHNOLOGY GROUP.

关于以上海电巴新能源科技有限公司和奥动新能源汽车科技有限公司名义提交的印度专利申请, 印度专利申请号为 201927030532, 于 2019 年 7 月 29 日在印度专利局以 PCT/CN2017/119919 在印度进入了国家阶段。

I, Yan, Yajuan, aged 33 years, a Chinese national, residing at Room 1602, Building 28, Lane 1389, Cloud Road, Pudong New Area, Shanghai, China, the authorized representatives of the applicant, SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. do hereby declare as follows:

我, 严雅娟, 33 岁, 一名中华人民共和国的公民, 现居住于上海市浦东新区云端路 1389 弄 28 号楼 1602 室, 作为申请人上海电巴新能源科技有限公司的授权代表在此声明如下:

1. I am a HR Manager, employed with the applicant, SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD. since 2017 years.

1. 我作为人事经理, 自 2017 年起便开始在申请人上海电巴新能源科技有限公司工作。

2. I know all the seven inventors ZHANG, Jianping, HUANG, Chunhua, ZHOU, Junqiao, ZHU, Minghou, LI, Xiaodong, ZOU, Rui, and DI, Shiyong, and I am aware that they are the inventors in patent application numbers 201611259887.1 (CN), 201611256749.8 (CN), 201611258195.5 (CN), 201621489189.6 (CN) and 201711242724.7 (CN), which are the priority applications of the Indian patent application No. 201927030532.

2. 我认识所有的七名发明人, 分别是张建平, 黄春华, 周军桥, 朱明厚, 李小冬, 邹瑞, 邱世勇, 我知道他们是专利申请号 201611259887.1 (CN), 201611256749.8 (CN), 201611258195.5 (CN), 201621489189.6 (CN) and 201711242724.7 (CN) 的发明人, 前述专利申请是印度专利申请号 201927030532 的优先权申请。

3. I am aware that, on the day the above mentioned priority applications were filed and on the day the corresponding PCT application no. PCT/CN2017/119919 was filed, all the

above mentioned seven inventors were in full time employment of the applicant,
SHANGHAI DIANBA NEW ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD.

3. 本人知悉, 上述专利优先权的申请以及相应的 PCT 申请 PCT/CN2017/119919 于同一天提出。上述七名发明人均均为申请人上海电巴新能源科技有限公司全职员工。

4. I attach herewith exhibits A to G, which are copies of the employment contract of the seven inventors and exhibits H to N, which are English translations of the documents A to G.

4. 兹随函附上附件 A 至 G 为七名发明人的劳动合同副本, 附件 H 至 N 为 A 至 G 文件的英文翻译件。

5. I am aware that in accordance with Article 6 of the PATENT LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, an invention, made by a person in execution of the tasks of the entity to which he belongs, or made by him mainly by using the material and technical means of the entity is a service invention. For a service invention, the right to apply for a patent belongs to the entity. After the application is approved, the entity shall be the patentee.

5. 我知悉, 依照中华人民共和国专利法第六条, 执行本单位的任务或者主要是利用本单位的物质技术条件所完成的发明创造为职务发明创造。职务发明创造申请专利的权利属于该单位; 申请被批准后, 该单位为专利权人。

6. I attach herewith an extract of Article 6 duly translated in English and I declare that the contents of Article 6 as translated are true and accurate. This is marked as Exhibit O.

6. 兹随函附上第六条正式译成英文的摘录, 本人声明第六条的内容是真实和准确的。这被标记为附件 O。

7. I state that in view of Article 6, and in view of the fact that the subject invention was made by the above mentioned seven inventors during the course of their employment, by using the material and the technical means of the applicant, the invention can be viewed as a service invention, and the right to apply for the patent belongs to the applicant.

7. 本人声明, 根据第六条规定, 鉴于上述七名发明人在工作过程中所作的发明是利用了申请人物质技术条件所完成的发明创造, 可以视为一项职务发明, 且专利申请权属于申请人。

8. I state that as per devolution of law, all rights to the invention as covered by the Indian patent application No. 201927030532 belong to the applicant.

8. 本人声明, 根据法律规定, 印度专利申请号 201927030532 所涵盖发明的所有权利属于申请人。

9. Out of the seven inventors, six inventors have already signed the declaration in Form-1. However, since the inventor LI, Xiaodong is not available for signature, this declaration is being submitted.

9. 在七名发明人中, 有六名发明人已经在 Form-1 中签署了声明。但由于发明人李小冬无法签字, 现提交此声明。

10. I state that the contents of paragraphs 1-9 above are true to my knowledge.

10. 本人声明, 上文第 1 至 9 段的内容与我所知属实。

Signature of Deponent

宣誓证人签字



2020.4.13

Signature and seal of Notary Public

公证员签字盖章

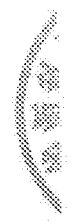


劳 动 合 同

甲 方： 上海电巴新能源科技有限公司

乙 方： 李小冬

签订日期： 2015 年 8 月 3 日





劳动合同

甲方（用人单位）名称：上海电巴新能源科技有限公司

法定代表人（主要负责人）：张建平

注册地址：上海市浦东新区芦潮港镇芦潮港路 1758 号 1 幢 8359 室

经营地址：上海市浦东新区泥城镇江山路 4766 号

乙方（劳动者）姓名：李小冬

性别：男 联系电话：18357281060

居民身份证号码：420684198412200012

现居住地址：上海市松江区车墩镇香泾路 999 号 邮编：201600

户口所在地：福建省泉州市丰泽区城华北路 269 号 邮编：441400

紧急联系人：安荣玲 联系电话：13301858626

甲乙双方就劳动关系的建立及其权利义务等事宜，根据《中华人民共和国劳动合同法》及有关的劳动法律法规和依法制定的规章制度，本着平等、自愿、协商一致的原则，一致同意订立本劳动合同（以下简称合同）。

一、劳动合同类型与期限

本合同为下列第（一）种类型的合同。

（一）固定期限劳动合同。期限为3年，自2015年8月3日起至2018年8月2日止；其中试用期从2015年8月3日起至2016年2月2日止。

（二）无固定期限劳动合同。自 年 月 日起至法定终止情况出现时终止。其中试用期从 年 月 日起至 年 月 日止。

（三）以完成一定工作任务为期限的劳动合同。本合同自 年 月 日生效，于 工作完成时终止。

若乙方开始工作时间与合同约定时间不一致的，以实际到岗之日为合同起始时间，建立劳动关系。

二、工作内容和工作地点



1. 乙方同意根据甲方生产（工作）需要，从事 机械工程师 工作。详见公司“岗位职责”。

2. 乙方的工作地点为：上海市

3. 乙方应认真履行甲方制定的岗位职责，按时、按质、按量完成其本职工作；未经甲方允许，乙方不得在其他单位兼职。

4. 甲方因生产和工作需要，依据乙方的专业、特长、工作能力和表现，需调整乙方工作岗位及其工作报酬的，原则上双方应协商一致，但以下情况除外：

（一）甲方因生产经营服务需要，产业、产品结构调整及工艺规程、组织机构设置等情况发生变化，需调动乙方工作岗位时，乙方应予接受；

（二）甲方确因生产经营服务需要，可以安排乙方从事其他岗位或在其他地区工作，工作期限由双方协商确定；

（三）乙方因技能、身体等因素达不到生产服务、工作质量、产量等指标，不能胜任工作的。

三、工作时间和休息休假

1. 甲方实行 标准 工时制，乙方每日工作时间不超过 8 小时，每周工作时间不超过 40 小时，每周至少休息一天。如乙方的工作内容和相应岗位被劳动行政部门批准使用其他工时制的，则双方同意自批准之日起按批准文件执行。

2. 乙方加班须按甲方规章制度履行审批手续，经甲方批准或由甲方安排加班的，甲方按照法律规定安排乙方进行同等时间的补休，无法安排补休的，按照乙方基本工资做为加班工资基数计发乙方加班工资。

3. 乙方在合同期内的各种节假日、公休假均按国家和甲方有关规定执行

四、劳动报酬

1. 乙方月基本工资为 8400 元，绩效奖金为 3600 元，绩效奖金根据乙方业绩考核评定。甲方以货币或转账形式支付乙方工资。

2. 乙方在试用期期间的月基本工资为 6720 元，绩效奖金为 2880 元，绩效奖金根据乙方业绩考核评定。甲方以货币或转账形式支付乙方工资。

3. 甲乙双方在本合同中约定的工资均为税前工资。

4. 甲方安排乙方加班的，加班工资按基本工资作为基数计算。

5. 甲方于每月 15 日左右以现金或银行代支形式支付乙方上月工资。遇节假日或其他特殊情



况可适当顺延。

6. 甲方有权根据其生产经营状况、乙方工作岗位的变更和依法制定的《薪酬福利管理制度》相关办法依法调整乙方的工资待遇。

五、社会保险及福利

1. 甲乙双方依法参加社会保险，缴纳社会保险费，甲方为乙方办理有关社会保险手续，乙方负担的部分由甲方负责代扣代缴。

2. 乙方患病或非因工负伤的医疗待遇按照国家和所属地有关规定执行。

3. 乙方患职业病或因工负伤的待遇按照国家和所属地有关规定执行。

4. 甲方为乙方提供的福利待遇根据国家相关法律法规及公司政策变化而自动调整。

六、劳动保护、劳动条件和职业危害防护

1. 甲方根据国家有关法律、法规，建立安全生产制度。乙方应严格遵守甲方的劳动安全制度和相关操作流程。双方严禁违章作业，防止劳动过程中的事故发生，减少职业危害。

2. 甲方建立、健全职业病防治责任制度，制定并落实职业病防范措施。对工作过程中可能产生的职业病危害及其后果等，甲方应向乙方如实告知，不得隐瞒或者欺骗。

3. 甲方为乙方提供符合国家规定的劳动条件及安全卫生的工作环境，并依照企业生产经营特点及有关规定为乙方提供劳动防护用品，乙方应严格按要求穿戴劳防用品。

4. 甲方根据自身特点有计划的对乙方进行政治思想、职业道德、职业技术、安全卫生、规章制度等必要的教育与培训，乙方应认真参加甲方组织的各项必要的教育培训。

七、劳动合同的变更、解除

1. 劳动合同的变更

（一）本合同订立时所依据的法律、法规、规章或政策规定发生变化，本合同应变更相关内容。

（二）由于不可抗力致使本合同无法履行，经双方协商同意，可以变更合同相关内容。

（三）甲乙双方协商一致，可以对本合同部分条款进行变更修改，并应做成书面补充协议。补充协议是本合同的必要组成部分。

（四）甲方对乙方的职务、工作岗位、工作地点作出调整变更的，甲方将与乙方协商一致后签订书面变更或补充协议，如果双方未签订书面变更或补充协议，且乙方自该调整变更决定实施后一个月内未提出书面异议的，视为乙方同意该调整。



2. 劳动合同的解除

(一) 经甲乙双方协商一致, 本合同可以解除。

(二) 乙方提前三十日以书面形式通知甲方, 可以解除本合同; 试用期内提前三日通知甲方, 可以解除本合同。如乙方未在上述期限内提前告知甲方的, 应赔偿甲方因临时招聘员工接替工作产生的损失, 该损失至少为乙方一个月的工资标准。

(三) 乙方有下列情形之一的, 甲方可随时决定并通知乙方解除本合同。

- A. 如无特别约定, 劳动合同签订 15 天以上(含 15 天)未能到岗工作;
- B. 在试用期内被证明不符合录用条件的;
- C. 因乙方未能在 30 天内提供其被录用要求提供的相关资料, 致使甲方无法办理录用或社会保险缴纳手续的;
- D. 乙方被查实在应聘时向甲方提供的其个人资料存在虚假内容, 包括但不限于: 个人简历、离职证明、身份证明、户籍证明、学历证明、体检证明等与劳动合同直接相关的基本信息;
- E. 严重违反甲方的劳动纪律、员工手册或规章制度;
- F. 严重失职、违章作业、营私舞弊给甲方造成 5000 元(含)以上经济损失的;
- G. 乙方同时与其他用人单位建立或存在劳动关系, 经甲方提出拒不改正的;
- H. 乙方被依法追究刑事责任的;
- I. 乙方以欺诈、胁迫的手段或者乘人之危, 使甲方在违背真实意思的情况下订立或者变更合同的;
- J. 法律法规规定的其他情形。

(四) 有下列情形之一的, 甲方可以解除劳动合同, 但应提前三十日以书面形式通知乙方:

- A. 乙方患病或非因工负伤, 医疗期满后不能从事原工作, 也不能从事甲方另行安排的其它工作的;
- B. 乙方不能胜任本职工作, 经过培训或者调整工作岗位后, 仍不能胜任工作的;
- C. 甲方因兼并、分立、合资、转(改)制、企业转产、技术革新、经营方式调整、防治污染搬迁等客观情况发生重大变化, 乙方的生产、工作岗位消失, 致使合同无法履行的;
- D. 甲方的生产经营发生严重困难的。

(五) 甲方有下列情形之一的, 乙方可以解除劳动合同:



- A. 甲方违反合同规定, 未按其约定支付乙方劳动报酬的, 但特殊情况下经乙方同意延迟发放的除外;
- B. 甲方违反合同规定, 未提供相应劳动保护和劳动条件的, 严重影响乙方身体健康的;
- C. 甲方的规章制度违反法律、法规的规定, 损害劳动者权益的;
- D. 以欺诈、胁迫的手段或者乘人之危, 使乙方在违背真实意思的情况下订立或者变更劳动合同的, 致使劳动合同无效的;
- E. 法律、行政法规规定劳动者可以解除劳动合同的其他情形。

八、劳动合同的终止

1. 有下列情形之一的, 本合同终止:

- (一) 合同期满的。
- (二) 合同约定的终止条件出现的。
- (三) 甲方破产、解散、被吊销营业执照、责令关闭或者被撤销的。
- (四) 乙方达到退休条件、死亡、宣告死亡、宣告失踪的。
- (五) 法律法规规定的其他情形。

2. 本合同期限内乙方提出解除劳动合同, 应当提前 30 日填写书面《辞职申请》通知甲方, 经同意后方可离职。离职前须办好工作交接, 并交回所有与工作有关的文件资料, 包括但不限于通讯簿、备忘录、顾客清单、图表资料及培训教材等, 遵照公司离职流程办理离职手续。

九、双方约定的其他事项

- 1. 甲方的规章制度 (包括但不限于员工手册、岗位职责、培训协议、保密协议、安全准则等) 均属合同的主要附件, 其效力与合同条款同等。
- 2. 合同如与法律、法规相抵触的, 或者因法律、法规的变更而不一致的, 以现行有效的法律、法规为准。
- 3. 合同未尽事宜, 双方另有约定的, 从约定; 双方没有约定的从法律、法规和规章制度。
- 4. 甲乙双方确认, 本合同首部所载双方的基本信息真实有效, 该信息将作为双方之间各类联系与沟通的有效送达依据。本合同有效期内, 任意一方的上述信息发生变更, 应在五个工作日内以书面形式通知对方, 因未及时通知而导致的法律后果由有过错的一方承担。



5. 乙方同意, 在其处于联系障碍状态 (包括但不限于乙方因病住院、丧失人身自由等情形) 时, 委托合同前部的“紧急状态联系人”作为乙方的受委托人, 该受委托人享有代领、签收相关文书的权限。

6. 甲、乙双方另行约定条款:

A. _____ / _____
B. _____ / _____
C. _____ / _____

十、劳动争议处理及其他

1. 甲乙双方因履行劳动合同发生争议, 应协商解决, 协商不成或不愿协商的, 任何一方均可依法向甲方所在地的劳动争议仲裁委员会申请劳动仲裁。对仲裁裁决不服的, 可以向人民法院起诉。

2. 本合同条款与法律法规相抵触的, 以及本合同未尽事宜, 均按相关规定执行。

3. 本合同一式两份, 经甲乙双方签字盖章后生效。甲乙双方各执一份。

甲方 (公章):

乙方 (签字):

代表 (签字或盖章)

签字日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日

签字日期: 2015 年 08 月 03 日

Employment Contract

Name of Party A (Employer): Shanghai Dianba New Energy Technology Co., Ltd

The Legal Representative: Zhang Jianping

Registered Address: Room 8359, Building 1, No. 1758 Luchaogang Road,
Luchaogang Town, Pudong New District, Shanghai

Business Address: No. 4766 Jiangshan Road, Nicheng Town, Pudong New District,
Shanghai

Name of Party B (Employee): Li Xiaodong

Sex: Male Telephone No.: 18357281060

ID Card No.: 420684198412200012

Current Address: No. 999 Xiangjin Road, Chedun Town, Songjiang District,
Shanghai Postcode: _____

Registered Permanent Residence: No. 269 Chenghua North Road, Fengze District,
Quanzhou City, Fujian Province Postcode: 441400

emergency contact: An Rongling Telephone No.: 13301858626

According to the Labor Contract Law of PRC and relevant laws and regulations,
Party A and Party B sign this contract on the basis of equality, free will and mutual
consultation.

Article 1 Type and Term of the Employment Contract

The type of the Employment Contract shall be determined as set forth in Item 1st
below:

1. Fixed-term employment contract: The term of this contract is for 3 years, from August 3, 2015 to August 2, 2018. The probationary period is specified to commence on August 3, 2015 and end on February 2, 2016.

2. Unfixed-term employment contract: From / to the date when a statutory obligation to terminate the contract arises. The probationary period is specified to commence on / and end on /.

3. Project-based employment contract: From / to the work completed.

If Party B's working hours are not consistent with the contract, the labor relationship shall be established with the actual date of arrival as the contract start time.

Article 2 Job Description and Workplace Location

2.1 Party A employs Party B to engage in the job of mechanical engineer (refer to the job responsibilities of the company for details) based on Party A's work needs.

2.2 The workplace is located at Shanghai.

2.3 Party B shall strictly implement the duties and responsibilities stipulated by Party A and fulfill his job in a high-quality, quantitative and time-efficient manner. Party B cannot work for another employer without Party A's consent.

2.4 In principle, according to Party B's professionalism, expertise, working ability and performance, Party B's work position and remuneration may be changed with the Parties' mutual consent based on Party A's production and work needs, except in the following cases:

1. If Party A needs to adjust Party B's work position to meet the production, operation and service demand, when the industrial and product structure, technological procedures, organizational structure setting changes, Party B shall accept it.

2. If Party A does need to adjust Party B's position or working place to meet the production, operation and service demand, the term of work shall be determined by both parties through negotiation.

3. Party B is not competent for the job due to its skills, body and other factors that fail to meet the production, service, work quality, output and other indicators.

Article 3 Working Hours & Rest & Vocation

3.1 The normal working hours system shall be implemented by Party A. Party B shall work no more than 8 hours a day, and 40 hours a week, and shall have at least one day's rest each week. Other working hours system shall be implemented with the necessary approval from the relevant labor administration authorities, and both parties agree to implement the approval document from the date of approval.

3.2 Party B must complete the approval procedures in accordance with Party A's rules and regulations for overtime work. If Party A approves or Party A arranges Party B to work overtime, Party A shall arrange Party B to take compensatory rest for the same time as required by law. Otherwise, Party B's overtime wage shall be calculated and paid on the basis of Party B's basic wage as the overtime wage base.

3.3 During the contract period, Party B's various holidays and public holidays shall be implemented in accordance with relevant regulations of the State and Party A.

Article 4 Work Remuneration

4.1 The monthly remuneration payable to Party B shall be RMB 8,400. The performance award shall be RMB 3,600, which is based on the performance evaluation of Party B. Party A shall wages in monetary form or transfer form.

4.2 The monthly remuneration payable to Party B during the probationary period shall be RMB 6,720. The performance award shall be RMB 2,880, which is based on the performance evaluation of Party B. Party A shall wages in monetary form or transfer form.

4.3 The wages agreed by both parties in this contract are pre-tax wages.

4.4 If Party A arranges Party B to work overtime, the overtime wage shall be calculated on the basis of basic wage as the overtime wage base.

4.5 Party A will pay wages to Party B in monetary form or transfer form on the 15 th day of each month. The wages may be postponed appropriately in case of holidays or other special circumstances.

4.6 Party A is entitled to legitimately adjust Party B's wages in accordance with its production and management state, change of Party B's job position and related methods of the " Compensation and Benefit Management System" formulated in compliance with law.

Article 5 Social Insurance & Welfare

5.1 Party a and Party B must participate in social insurance and pay social insurance premiums in accordance with the law. Party A shall transact social insurance for Party B, and the amount payable by Party B shall be withheld by Party B.

5.2 Party B's medical treatment for sickness or non-work-related injuries shall be implemented in accordance with the relevant regulations of the state and its place of residence.

5.3 Party B's medical treatment for occupational diseases or work-related injuries shall be implemented in accordance with the relevant regulations of the state and its place of residence.

5.4 The benefits provided by Party A to Party B are automatically adjusted in accordance with changes in relevant national laws and regulations and company policies.

Article 6 Labor Protection, Working Conditions and Protections Against Occupational Hazards

6.1 Party A establishes a safety production system in accordance with relevant national laws and regulations. Party B shall strictly abide by Party A's labor safety system and related operating procedures. Both parties are strictly forbidden to operate in violation of regulations to prevent accidents during labor and reduce occupational hazards.

6.2 Party A establishes and perfects the responsibility system for occupational disease prevention, and specifies and implements occupational disease prevention measures. Party A shall truthfully inform Party B of the occupational disease hazards and consequences that may occur during the work process, and shall not conceal or deceive.

6.3 Party A provides Party B with labor conditions and a safe and hygienic working environment in accordance with national regulations, and provides Party B with labor protection products in accordance with the characteristics of the company's business operations and related regulations. Party B should wear labor protection products strictly according to requirements.

6.4 Party A shall provide Party B education and training in a planned way relating to Ideological and political, professional ethics, professional technology, safety and health, rules and regulations in accordance with Party A's characteristics. Party B should seriously participate in all necessary education and training organized by Party A.

Article 7 Modification and Cancellation of the Employment Contract

7.1 Modification of the Employment Contract

1. Any changes in the laws, regulations or policies on which this contract is based will result in changes to the relevant content of this contract.

2. If this contract cannot be performed due to force majeure, the contents of the contract may be changed after mutual agreement.

3. The Parties may change and modify some of the terms of this contract where they have agreed to do so through mutual consultation and agreement, and the parties should make a written supplementary agreement which is an essential part of this contract.

4. If Party A adjusts and changes Party B's position, work position, and workplace, Party A will sign a written change or supplemental agreement after agreeing with Party B. If the written change or supplementary agreement is not signed, and Party B does

not submit a written objection within one month after the implementation of the adjustment and change decision, Party B shall be deemed to agree to the adjustment.

7.2 Cancellation of the Employment Contract

1. The Parties may cancel the Employment Contract where they have agreed to do so through mutual consultation and agreement.

2. Party B may cancel the Employment Contract with 30 days' prior written notice to Party A. Party B may cancel the Employment Contract during the probationary period with 3 days' written notice to Party A. If Party B fails to notify Party A in advance within the above-mentioned period, Party A shall compensate Party A for the loss caused by the temporary recruitment of employees to take over the work. The loss shall be at least one month's salary standard for Party B.

3. Party A may cancel this employment contract at any time under any of the following circumstances involving Party B:

a. Where Party B fails to show up for work more than 15 days (including 15 days) after signing the labor contract without any special agreement;

b. Where Party B does not meet the job requirements during the probationary period;

c. Where Party A cannot handle the recruitment or the social insurance payment procedures result from Party B's fault that Party B fails to provide the relevant information required by the its offer within 30 days;

d. Where Party A finds that the personal information (including but not limited to the resume, the certificate of resignation, identity, family register, academic qualifications and medical examination, and other basic information directly related to the labor contract) provided by Party B during the application are false;

e. Where Party B seriously violates labor discipline, employer's rules and regulations or regulations;

f. Where Party B seriously neglects its duty, illegally operates, engages in malpractice, thereby causing Party A more than 5,000 yuan in economic losses;

g. Where Party B establishes or has labor relations with other units at the same time, and it refuses to make corrections after Party A proposes;

h. Where Party B is being charged with criminal offences;

i. Where Party B has concluded or modified the Employment Contract against the true intentions of Party A through the use of fraud, coercion or exploitation of the unfavorable position of Party B; or

j. Other circumstances as prescribed by laws and regulations.

4. Party A may cancel this employment contract with 30 days' prior written notice to Party B under any of the following circumstances:

a. Where Party B is ill or is non-work-related injured and unable to do the former job or other job assigned by Party A after medical treatment;

b. Where Party B is not competent for the job and still remains so after training and adjustment of the post;

c. Where the objective conditions caused by mergers, divisions, joint ventures, autocracies, corporate transformation, technological innovation, adjustment of operating methods, relocation of pollution prevention are changed significantly, so that the contract can no longer be carried out; or

d. Where Party A's situation of business is seriously in trouble.

5. Party B may cancel this employment contract under any of the following circumstances involving Party A:

a. Where Party A has failed to pay the remuneration of Party B accordance with the relevant clause in the Contract, except for the special circumstances that the delay is agreed by Party B;

b. Where Party A has failed to provide labor protection or working conditions as

stipulated in the employment contract, which is harmful to Party B's health;

c. Where Party A's policies violate laws or regulations, thereby infringing upon Party B's rights and interests;

d. Where Party A has concluded or modified the Employment Contract against the true intentions of Party B through the use of fraud, coercion or exploitation of the unfavorable position of Party B, as a result of which this Agreement is deemed null and void; or

e. Any other circumstance as prescribed by any law or administrative regulation under which the labor contract may be discharged.

Article 8 Termination of the Employment Contract

8.1 The contract may be terminated under any of the following circumstances:

a. The term of the contract expires;

b. The conditions of termination agreed in the Contract by the parties arise;

c. The Employer is announced to be bankruptcy, liquidated, revoked of business license, ordered to close down, or discharged;

d. The retirement, the death, the declaration of death, or the declaration of disappearance of Party B occurs;

e. Other circumstances as prescribed by laws and regulations.

8.2 Within the term of this contract, Party B shall notify Party A by filling out a written resignation application 30 days in advance to propose the termination of the labor contract. Only with Party A's consent can Party B leave the company. Before leaving office, Party B must complete the job transfer and return all work-related documents and materials (including but not limited to address book, memos, customer lists, graphic materials and training materials), and follow the company's departure process to complete the resignation procedures.

Article 9 Other Terms Agreed by Both Parties

9.1 Party A's rules and regulations (including but not limited to staff manuals, job responsibilities, training agreements, confidentiality agreements, security guidelines) are the main annexes to the contract, and have the same effect as this contract.

9.2 If the contract conflicts with laws or regulations, or is inconsistent due to changes in laws or regulations, the current laws and regulations prevail.

9.3 Any issue beyond this contract shall be handled in accordance with the agreement, or be handled in accordance with the laws, regulations or rules without the agreement.

9.4 Both parties confirm that the basic information of the two parties recorded in the first part of this contract is true and valid, and this information will serve as an effective service basis for various types of contact and communication between the two parties. Within the term of this contract, either party shall promptly notify the other party in writing of any change of the above information within 5 working days. Otherwise, any legal consequences caused by the change shall be undertaken by the faulty party.

9.5 Party B agrees to entrust the emergency contact person at the header of the contract as Party B's trustee when it cannot be contacted. The trustee is entitled to collect and sign related documents on behalf of Party B.

9.6 Terms agreed by both parties separately:

a. _____ / _____

b. _____ / _____

c. _____ / _____

Article 10 Labor Disputes & Other Terms

10.1 Where a labor dispute between the parties takes place, the parties concerned may seek for a settlement through consultation. If the consultation fails, or the parties are not willing to do so, either party may apply to the labor dispute arbitration

committee of Party A's location for arbitration. If one of the parties is not satisfied with the adjudication of arbitration, the party may bring the case to a people's court.

10.2 The articles of this contract that contravene laws and regulations and any issue beyond this contract shall be implemented in accordance with relevant regulations.

10.3 This contract is made in duplicate, one for each party. This contract shall go to effect after signing by both parties.

Party A (official stamp):

Representative (signature or stamp):

Date:

Party B (signature): Li Xiaodong

Date:

© The Chinese Version of Law

《中华人民共和国专利法》第六条

执行本单位的任务或者主要是利用本单位的物质技术条件所完成的
发明创造为职务发明创造。职务发明创造申请专利的权利属于该单位；
申请被批准后，该单位为专利权人。

© The English Version of Law

Article 6 of the *PATENT LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA*

An invention, made by a person in execution of the tasks of the entity to which he belongs, or made by him mainly by using the material and technical means of the entity is a service invention. For a service invention, the right to apply for a patent belongs to the entity. After the application is approved, the entity shall be the patentee.

公 证 书

(2020)沪静证外经字第112号

申请人：严雅娟，女，一九八七年十一月四日出生，公民身份号码：341122198711040041。

公证事项：声明

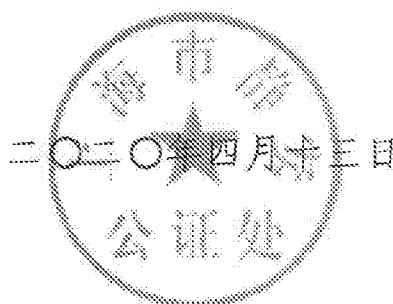
兹证明严雅娟于二〇二〇年四月十三日来到我处，在本公证员的面前，在前面的《声明》上签名，并表示知悉声明的法律意义和法律后果。

严雅娟的声明行为符合《中华人民共和国民法总则》第一百四十三条的规定。

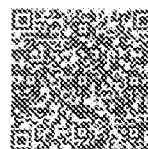
中华人民共和国上海市静安公证处

公 证 员

祝妍



IV42457783



扫码在线核验本公证文书真伪

PATENT

REEL: 058578 FRAME: 0556

Translation

Notarial Certificate

(2020) H.J.Z.W.J.Z. No. 112

Applicant: Yan Yajuan, female, born on Nov. 4, 1987, I.D. Card No.:
341122198711040041.

Item of Notarization: Declaration

This is to certify that Yan Yajuan came to my office, affixed her signature on the foregoing "Declaration" before this notary public on Apr. 13, 2020 and expressed that she was aware of the legal significance and consequence of the declaration.

Yan Yajuan's declaration conduct is in conformity with the provisions of Article 143 of the "General Principles of the Civil Law of the People's Republic of China".

Notary Public: Shen Yan (Sealed)
Shanghai Jing'an Notary Public Office
The People's Republic of China (Sealed)

Dated: Apr. 13, 2020

IV42457980